Dist. 148
Enu. 39

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province de Quebec — District No. 148 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {in / dans} Restigouche Indian Reserve {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 1 — 9701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jérémie Pitre {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral enquiry No. in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if effected previous to 1911. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill," "in foundry," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la farine," "à la fonderie," "au magasin de drogues," etc.	Number of weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 at chief occupation or trade. / Gain total en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. (See instructions.) / Taux de gain par heure à l'heure.—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Par les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over, in years of age at Canadian schools. / Coût de l'instruction au Canada, en années d'âge.	Infirmities. / Infirmités.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Gray Peter	Restigouche	M	Chief	M	April	1842	69	Que			Micmac		Cath. R	Guerdien				du Chem	33	9	54	36	$400	$200			$600.00	$.00			Micmac				
2		" Mary	"	F	Spouse	M	February	1854	57	Que			Micmac		Cath. R	ancun																					
3		Vace Francis	"	M	fils adpt	S	Feb.	1897	14	Que			Micmac		Cath. R																		Micmac				
4	2	Gray Daniel	"	M	chief	M	May	1835	76	Que			Micmac		Cath. R	Bucheron				chantier	44		60		400								Micmac				
5		" Mary	"	F	Spouse	M	July		71	Quebec			Micmac		Cath. R																		Micmac				
6	3	Gray James	"	M	Chief	M	Sept.	1874	36	Que			Micmac		Cath. R	Bucheron					40	12	60	60	400	200			1600	10			Micmac				
7		" Lydia	"	F	spouse	M	June	1871	40	Que			Francaise		Cath. R																		Micmac				
8		Lewesque Joseph	"	M	fils	S	Dec	1892	19	Que			Francais		Cath. R	Laboureur									250								Micmac				
9		" Adrienne	"	F	fille	S	June	1897	14	Que			Francais		Cath. R																		Micmac				
10		" Regina	"	F	fille	S	Mar	1901	10	Que			Francaise		Cath. R																		Micmac				
11	4	Moffat William	"	M	Chief	M	Oct	1874	40	N. B.			Micmac		Cath. R	Journalier				d'occasion	12		60		400								Micmac				
12		" Jane	"	F	Spouse	M	Oct	1874	51	Que			Micmac		Cath. R																		Micmac				
13		Burnaby Samuel	"	M	Neveu	S	Nov	1901	9	Que			Micmac		Cath. R																		Micmac				
14	5	Gray Samuel	"	M	Chief	M	July	1875	36	Que			Micmac		Cath. R	Journalier				d'occasion					400				1000	25.00			Micmac				
15		" Susan	"	F	Epouse	M	Sept.	1877	33	Que			Micmac		Cath. R																		Micmac				
16		" Mary	"	F	fille	S	April	1901	4	Que			Micmac		Cath. R																						
17		" Joseph	"	M	fils	S	July	1903	3	Que			Micmac		Cath. R																						
18		" Lena	"	F	fille	S	June	1910	10/12	Que			Micmac		Cath. R																						
19	5	Vance Mary	"	F	Chief	M	Dec	1842	47	Que			Micmac		Cath. R	Merchant				M. General																
20		" Jane	"	F	fille	S	April	1871	39	Que			Micmac		Cath. R	"																					
21		" Maggie	"	F	fille	S	May	1898	13	Que			Micmac		Cath. R.	Gardien				& L.																
22		" Joseph	"	M	fils	S	Nov	1890	20	Que			Micmac		Cath. R	Farmer															1000.00	25.00					
23		" Anna	"	F	fille	S	July	1894	16	Que			Micmac		Cath. R																						
24		" Martha	"	F	fille	S	Dec	1896	14	Que			Micmac		Cath. R																						
25		" Rebecca	"	F	fille	S	Dec	1899	12	Que			Micmac		Cath. R																						
26		" Frank	"	M	fils	S	Farmer	1904	7	Que			Micmac		Cath. R																						
27	6	Sewell James	"	M	Chief	M	Mar	1874	37	Quebec			Micmac		Cath. R	Labourer				d'occasion	12		60		350												
28		" Sarah	"	F	Epouse	M	July	1877	33	Que			Micmac		Cath. R																						
29		" Lamey	"	M	fils	S	Farmer	1900	11	Que			Micmac		Cath. R																						
30		" Bertha	"	F	fille	S	Farm	1906	4	Que			Micmac		Cath. R																						
31		" Peter	"	M	fils	S	July	1910	10/12	Quebec			Micmac		Cath. R																						
32		Marchand Mary Anne	"	F	niece	S	August	1893	17	Que			Micmac		Cath. R																						
33	7	Sewell Alex	"	M	Chief	M	Sept.	1850	60	Que			Micmac		Cath. R	Manoeuvre de bois				Rétablissement Mg																
34		" Sara	"	F	Epouse	M	July	1857	52	N. B.			Francais		Cath. R																						
35		Hill Joseph		M			Oct	1890	20	Que			Micmac		Cath. R	Journalier				d'occasion																
36	8	Metallic Peter	"	M	Chief	M	Sept.	1863	47	Que			Micmac		Cath. R	Journalier				d'occasion	52		60		365												
37		" Catherine	"	F	Spouse	M	April	1894	27	Que			Micmac		Cath. R																						
38		" Edward	"	M	fils	S	Dec	1890	20	Que			Micmac		Cath. R	Journalier				d'occasion	52		60		280												
39		" Albert	"	M	fils	S	July	1903	7	Que			Micmac		Cath. R																						
40		" Lydia	"	F	fille	S	March	1909	2	Que			Micmac		Cath. R																						
41		" Peter	"	M	fils	S	Nov	1910	5/12	Que			Micmac		Cath. R																						
42	9	10 Labobe Monique	"	F	Chief	W	Dec	1842	48	Que			Micmac		Cath. R										30												
43		" Susan	"	F	daughter	S	Oct	1894	16	Que			Micmac		Cath. R										30												
44	10	11 Bernard Noel	"	M	Chief	M	July	1874	36	Que			Micmac		Cath. R	Journalier				d'occasion	52		60		360												
45		" Marcine	"	F	Spouse	M	Oct	1880	30	Que			Micmac		Cath. R																						
46		" Agnes	"	F	fille	S	Dec	1903	7	Que			Micmac		Cath. R																						
47		" John	"	M	fils	S	Dec	1904	6	Que			Micmac		Cath. R																						
48		" Sadie	"	F	fille	S	March	1909	3	Que			Micmac		Cath. R																						
49		" Emile	"	F	fille	S	May	1909	2	Que			Micmac		Cath. R																						
50	11	12 Brook Mary		F	Chief	W.	Nov	1854	56	Que			Micmac		Cath. R										25												